

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes. La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 30 de Septiembre de 1895

LA VERDAD DESNUDA

Para evitar los males que suelen traer ciertas viciosas prácticas cuando llegan á erigirse en sistema de uso general y constante aplicación no hay nada mejor que refrescar la memoria de los que han llegado á olvidar los principios eternos de justicia y las bases fundamentales sobre que se asienta la vida de los pueblos modernos.

Hubo un tiempo en que, por necesidades de la época, por atraso de las costumbres y por mil causas ajenas á este lugar y momento, imperaba un sistema que jamás tuvo excepciones: el del misterio; el del secreto. Entonces, desde las ruinas venganzas de los poderosos hasta las acervas quejas de los oprimidos, y desde los hechos más dignos de loa hasta las miserias más grandes, todo quedaba oculto á las miradas y á los entendimientos de *la masa*. Ni había más norte ni más guía que la voluntad despótica de los reyes ó de los señores, ni quedaba otro recurso que sufrir en silencio las mayores injusticias y elaborar despacio el gran movimiento que vino á separar por infranqueable barrera aquellos ominosos tiempos de arbitrarios caprichos erijidos en norma para las gentes, y estos tiempos actuales en que ya no caben aquellas arbitrariedades, ni quedan en la sombra los actos de nadie, ni es dable amordazar los labios para evitar que se emitan las opiniones libres de ciudadanos libres. Y para evitar el abuso, para no envolver en tristes efectos á la santa causa de las públicas libertades, las leyes son un freno poderoso, único admisible, único legal, único capaz de conseguir la normalización posible en el ejercicio de los derechos individuales y en las relaciones del Estado con el individuo, de éste con las sociedades para fines especiales y de esas sociedades entre sí. Pero solamente las leyes pueden llegar hasta la determinación de lo lícito en la esfera del Derecho; solamente los tribunales tienen potestad para definir la existencia de lo ilícito, de lo punible por vulnerar el orden jurídico.

Y por si alguien leyendo lo que precede, murmurase para sí ó para otro, que quien esto escribe hace engolfado malamente en el doctrinarismo más soporífero, habremos de suplicar á quien tal piense que vuelva su mirada al campo de la realidad y verá cuán necesario es velar por la pureza de unos principios, fuente y base del Derecho público moderno, completamente olvidados y escarnecidos en la práctica con peligro de que el uso constante acabe de bastardear el sentido de las cosas y haga imposible en plazo breve la vida política del país dentro de un régimen racional de libertad.

Porque es lo cierto—¡con tristeza hay que reconocerlo!—que va haciéndose tabla rasa de lo más elevado y más noble entre todo lo que constituye la libertad efectiva de nuestro pueblo: el derecho de emisión del pensamiento. En la Constitución se declara solamen-

te inviolable la persona del monarca; y por incorrecciones que la debilidad ó la ceguera de los Gobiernos suele tolerar, resulta muy más discutida, muy más manoseada y criticada la persona del jefe del Estado que cualquier Ayuntamiento ó cualquiera colectividad de las muchas que el Estado paga para su servicio. Surge una cuestión personal en las Cámaras legislativas y se anuncia por la prensa, á guisa de pregón, todo el proceso del DELITO—asi, claro—del DELITO que está perpetrándose mientras se arregla un lance de honor (!) tal vez por hombres que tomaron parte en la confección y aprobación del vigente Código penal, que castiga el duelo; disienten en sus apreciaciones unos cuantos periodistas, y á las veinticuatro horas, toda España sabe que se ha consumado el delito consabido, y se recrea con los detalles de idas, venidas, *balas que se cruzaron*, estocadas, etc., etc., etc. Y cuando procedía la formación del oportuno sumario para que los Tribunales aplicasen la ley que prohíbe y castiga el duelo, con sanción penal para el que lo propone, para el que lo acepta y para el que toma parte en su ejecución en concepto de testigo.... todos sabemos lo que pasa. Pues bien: esto acusa una degradación completa, señala la decadencia de nuestro sentido moral y da á conocer claramente lo que sucederá dentro de poco tiempo si las cosas siguen del mismo modo.

¿Delinque un ciudadano con motivo de ejercitar abusivamente cualquiera de sus derechos? Pues castíguesele sin odio, pero también sin contemplaciones que bastardean el concepto de la justicia.

¿Delinquen muchos ciudadanos que

forman colectividad? Pues aplíqueseles el Código.

Se sabe que cualquier elevado personaje, aunque sea un ministro de la Corona, protege ó permite ó simplemente tolera la comisión de cualquier delito, y más que ninguno el duelo, por lo mismo que parece considerarse por las gentes como cosa casi laudable?

Pues aplíquesele el Código penal: que éste no se ha hecho tan solo para las gentes de humilde condición, y lo mismo alcanzan sus preceptos al que mora en alcázares que al que vive en una choza de cañas.

De lo contrario llegará día en que todo el mundo se crea con derecho á definir la existencia de delitos ó faltas más ó menos auténticas y con facultad para saltar por encima de las leyes del Estado, que están encima de todo y de todos.

Es significativo

Como varán nuestros lectores, no carecen de interés, ni tampoco de gravedad, las siguientes palabras que hallamos en un estimado colega madrileño, y que reproducimos para que sea conocida la opinión respetable—para nosotros lo son todas—que ha emitido un importante periódico militar.

Dijo un periódico ministerial, el día 23, que no procedió contestar á los ataques dirigidos al general Martínez Campos, «por que éste se halla demasiado alto en el concepto público para que necesite defensa alguna contra ataques nimios del despecho ó de la manía.»

La *Correspondencia Militar*, diario tan amigo del señor Canovas como del señor Azcarraga, replicó anoche del modo siguiente:

«.....¿Qué envidia cabe tener á un caudillo que encontrando una insurrección loca-

lizada en la provincia de Santiago de Cuba, á pesar de los refuerzos en hombres y dinero que con longanimidad le ha facilitado el Gobierno que preside el ilustre estadista don Antonio Cánovas del Castillo, en tan corto espacio de tiempo como hace que se encargó de aquel mando en jefe, no haya un rincón en la isla, desde Punta Maisi al cabo de San Antonio, que no esté poblado de insurrectos en armas?

Podría caber envidia en un alma mezquina, si á imitación de César en el Ponto Euxino, hubiera podido decir á su Gobierno: «Llegué, ví y vencí»; pero demostrar que llegó y Maximo Gomez extendió su dominación al Camagüey, á las Villas y Matanzas, preparándose desembarcos en la parte occidental, ó sea en la provincia del Pinar del Rio, esa situación no es envidiable; es, en cambio, muy de lamentar por lo que afecta á la patria, que paga bien caras las torpezas de unos y de otros.

Desengañese el colega, no pueden lanzarse tantas arrogancias ante el país que ha sido y está siendo testigo de los sucesos.

El general Martínez Campos es un sastre que sabe hilvanar, pero no sabe coser. El fusilamiento de Ferreu, único acto llevado á cabo en la campaña de Melilla, ha dado lugar á lo que nos comunicó el telégrafo en la noche del 23 del actual, y la debilidad y las abdicaciones del Zanjón han dado por resultado los lamentables sucesos que se están desarrollando en Cuba.»

Lo raro del caso, como observa *El Globo*, es que los dos periódicos contendientes son conservadores.

En el Juego Nuevo

Partido benéfico organizado á beneficio de los perjudicados en Espinal.

Ejercer la caridad sea quien fuere el necesitado, es un deber á quien todos estamos obligados; pues bien, cuando ésta se ejerce en casa, sin pasar los límites de la provincia, cuando son nuestros paisanos los perjudicados, entonces no puede resultar más

FOLLETIN DE «EL LIBERAL NAVARRO» 77

cito francés, dispuso que los regimientos de infantería y caballería, de guarnición en la plaza, ejecutasen algunas maniobras en el vasto campo de Barañain.

Los soldados, vistiendo traje de campaña, se presentaron en el punto señalado con la exactitud, la soltura y la marcialidad que tanto distinguen á las tropas españolas y que las señalan entre todas las demás de Europa.

Formaban un extenso frente de batalla, con la caballería á retaguardia, cuando se presentaron el general francés y el general español, seguidos de numerosa escolta. Revistadas al galope las fuerzas comenzaron las maniobras, primero por compañías y escuadrones, despues por batallón, luego por brigada y, finalmente, la masa entera evolucionó con una destreza admirable. En la esgrima á la bayoneta, ejercicio en que los soldados españoles no reconocen rival, estuvieron á la altura de su justa reputación.

La caballería, por su parte, no queriendo ser menos, dió varias cargas tan matemáticamente calculadas y con tanto acierto dirigidas, que los cuatrocientos caballos lanzados á todo galope se detuvieron, cual si se hubieran convertido por arte de encantamiento en animales de piedra, al dar el clarín la voz de alto. La línea no había perdido nada de su regularidad: era una línea recta en que los ginetes, sable en mano, se mantenían derechos y firmes sobre los caballos cuyas erguidas cabezas agitaban las crines sueltas por la desenfrenada carrera.

El numerosísimo público que presenciaba las maniobras prorrumpió en un bravo atronador en que salía desbordado el entusiasmo nacional, y el general francés reconoció, no por galantería, según dijo con acento de sinceridad, sino porque así lo exigía la justicia, que los soldados españoles de hoy conti-

DESDE EL TENDER

El jefe dió la señal de partida y se oyó un silbido prolongado que hizo retremblar los cristales de la alta marquesina de la estación del camino de hierro.

El maquinista, con la mano derecha puesta sobre la palanca del regulador, dió con la izquierda un cuarto de vuelta á la llave de paso: dos chorros de vapor se escaparon mugiendo por los purgadores de los cilindros. Por la chimenea salió á borbotones el humo denso y negro del carbón de piedra, mezclado con algunas partículas de combustible: el manómetro señalaba una presión muy alta y las válvulas dejaban escapar el vapor sobrante. La caja de fuegos estaba atestada. Los émbolos y las bielas ejercieron su acción sobre las ruedas motrices y el tren se puso en movimiento.

Los comisionados, desde la barandilla del coche-salón, saludaban por última vez á las muchas personas que habían ido á despedirlos.

Las agujas del reloj de la estación marcaban las diez en punto.

El tren salió pisando placas giratorias con chasquidos metálicos que fueron á confundirse con los vítores, ya apagados, de la gente que se quedaba.

Al llegar al disco, el maquinista ordenó al fogonero que activase la combustión á la vez que él daba otro cuarto de vuelta á la llave de paso. La velocidad aumentó de un modo asombroso.

Yo, de pié sobre el tender en que por un permiso

que lo que ha resultado, que nuestra modesta cancha de ensayado capaz para las tres ó cuatro docenas de aficionados que diariamente la visitan, era ayer insuficiente para contener el numeroso público que acudió á presenciar el partido; con decir que estaba lo más selecto de la *high-lif* del sexo feo está dicho todo; también vimos algunas señoras en la galería y en los balcones que dan á la cancha.

Bien por el bello sexo.

La plaza adornada con banderolas y colgaduras y acabada de blanquearse, la verdad es que parecía una tacita de plata. ¡Olé! por la empresa que sabe hacer bien las cosas y gastarse el dinero cuando llega la ocasión.

Como estaba anunciado, empezó el partido á las tres y media, correspondiendo por suerte el saque al bando azul; éste lo formaban:

Cándido Belascoain (á el chico)
Tomás Mendizabal, y
Agustín San Martín
que tenían por contrarios á
Paco Eraso (el de Uterga),
Ponciano Galar, y
Marcos Arguñariz
que usaban distintivo colorado.

Colocáronse éstos: el primero hacia el cuadro ocho y medio, Galar delantero y Marcos zaguero: Paco, algunas veces salía á restar la primera pelota de saque.

Los azules cubrían plaza: Cándido delante hasta el cuadro seis, San Martín cuidando las dos paredes y Marcos en el cuadro catorce; era condición sacar del cuatro y pasar del doce y estaban de sacadores, de un lado Agustín y del otro Arguñariz; Mendizabal y Marcos usaban *Matisers* de Pamplona (léase guantes) y los demás fabricados en Tolosa.

Ahora véase el tanteo.

Los azules se apuntaron los juegos 2, 4, 9 y 12, total 4 juegos.

Los colorados hicieron los siguientes: 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13 y 14. Total 10 juegos, final del partido.

Apreciación de los jugadores

Tomás Mendizabal fué el héroe de la tarde; nos ha demostrado que con la misma facilidad vuelve una pelota á *sotamano* desde el 24 como mete una *pildora* á diez metros en el cuerpo de un jabalí; reúne todas las condiciones de un jugador, agilidad, fuerza, conocimiento, y un excelente juego de muñeca. En fin, es un coloso jugando.

Cándido.—Como siempre, inimitable. Creemos que con la pelota resulta tan monstruo como el mismísimo don Antonio. San Martín.—Estuvo bien, contribuyó al éxito del partido, aunque el juego de las dos paredes nunca es de lucimiento; nos parece que no pasan días para el ilustre decano.

Paco.—Pegó mucho y bien, todo el partido estuvo á gran altura, al final acudió al recurso de *tirar por bajo* y nadie ignora que sus *rasas* formaran época en los anales del Juego Nuevo; creemos que desde el principio debió de haber jugado adelante, porque

es el único que puede contrarestar el juego rateril de Cándido; pero ya se sabe que los pelotaris, como los grandes hombres, tienen sus días: antayer tuvo su Puente la Reina, luchando con Belascoain, ayer tuvo su Waterloo en Pamplona.

Marcos.—Resulta un estuche; igual sirve para derrumbar un novillo de un pufetazo si no acude al trazo, como para sacar hasta el 26, según lo hizo ayer, sin embargo no es de los días que ha estado más afortunado, le hemos visto jugar mejor, eso sí, es el tipo del ribero *pur-sang*.

Galar.—Estuvo los primeros juegos bien, luchando palmo á palmo el terreno; cuando los contrarios les tomaron ventaja, decayó su ánimo notablemente hasta el extremo de no poder enguantar nada; no crean los que no lo conocen que no sabe hacer más de lo que ayer demostró, tiene días felices, y el *cachete* de Ponciano es el más notable de los jugadores que pisan la cancha.

Hubo algunas traviesas al comenzar el partido. Oímos una de cincuenta duros por los azules contra cuarenta los encarnados.

Para concluir diremos que los seis simpáticos jugadores merecen plácemes del público, y un aplauso de la Junta formada para allegar recursos, y desde las columnas de EL LIBERAL NAVARRO les envía también el suyo

Monte-Ezcaba.

Crónica

Agradecemos al señor Director y profesores de la Escuela Normal de Maestros de esta provincia la invitación que nos hacen para asistir á la solemne apertura del curso académico de 1895-96 y distribución de premios á los alumnos que se han distinguido por su aprovechamiento en el curso anterior.

El acto se verificará á las once de la mañana en el salón que para estos casos existe en dicho centro de enseñanza.

En el Mercado público se inutilizaron ayer por no reunir las condiciones para la venta, veinticuatro melones, 56 kilogramos de melocotones y 537 de tomates.

Según noticias, por la guardia civil de Puente la Reina ha sido hallado á bastante distancia de Cirauqui el cadáver del niño Roman Orzaiz, que hace unos días desapareció de Puente.

Se ha presentado á la guardia civil de Tafalla el vecino de Allo Anastasio Díaz, manifestando haber dado muerte en las calles de dicho pueblo á su esposa Guadalupe Ciordia con la que, según declaración del parricida, tenía frecuentes disgustos.

El crimen se cometió anteanoche, y el autor del mismo entregó á la guardia civil el cuchillo con que lo consumó.

Han sido denunciados por cazar sin licencia un vecino de Fitero y otro de Cintruénigo.

Anoche, á las diez de la misma recibimos el siguiente telegrama de Madrid, dando cuenta del resultado de la corrida de toros en que tomó la alternativa el arrojado diestro aragonés Nicanor Villa, *Villita*:

«Toros de Moreno Santamaría, regulares. Mazzantini y Bombita bien. Villa muy aplaudido en el único toro que mató. Puede calificarse de afortunada la alternativa del nuevo matador.»

Mucho celebraremos el éxito alcanzado por *Villita*, que aplicándose y acercándose á los toros como sabe hacerlo, puede llegar á la meta.

León XIII ha teleografiado al señor Cánovas del Castillo dando el pésame á España por el naufragio del crucero *Sánchez Barcáiztegui*.

Hemos recibido una carta de Cuba en que se nos refiere un rasgo de honradez que tenemos sumo gusto en consignar.

Dejemos hablar al autor de la carta:

«Estábamos en Dominguez unos cuatro kilómetros de Juaco cuando establecida la vanguardia de este batallón, uno de los centinelas, aproximóse á un árbol, observando habla en el hueco del tronco una lata que contenía 367 centenes (monedas de cinco duros oro). Sorprendido de ver tanto dinero, llamó á dos amigos más que próximos á él prestaban igual servicio, distribuyéndolo, como buenos amigos y sin dar conocimiento á nadie.

Una vez en marcha la columna para Colonias se presentó un hombre á galope tendido (pues iba á caballo) pidiendo del teniente coronel don Arturo Ruiz, viera á ver quien era el que se encontró una lata con el dinero mencionado.

Dicho teniente coronel, mandó parar la columna, y registrar la columna, cuando apercibidos los individuos de tal hallazgo, avanzaron hacia su teniente coronel y le dijeron «Mi teniente coronel, si busca V. E. el dinero aquí está»

Contado que fué éste resultó no haber falta alguna, y el dueño marchó, con sus bolsillos llenos de oro, sin dar gratificación alguna.

En vista de esto dijo el susodicho jefe «Vale más, no apenarse, el ser honrados, que todo el oro que momentos ha teniais en las manos. No por estar en campaña vamos á ser saqueadores.»

Comentado despues el acto por parte del paisano.»

En la Habana se verificó antayer una misa de *Requiem* por los marinos que perecieron en el naufragio del crucero *Sánchez Barcáiztegui*.

Presidió la ceremonia el general Martínez Campos y á ella asistió lo mas distinguido de la buena sociedad.

Ha salido para Deusto (Bilbao) con objeto de continuar sus estudios, el duque de Zaragoza.

Sus padres, los señores condes de Guendulain, han marchado á sus posesiones de Cuzcurrita.

Ayer con motivo de la lluvia que cayó durante la mañana, no hubo paseo en el bosquecillo de la Taconera y la música que había de amenizar aquel sitio lo hizo por la tarde de cuatro á cinco y media en la plaza del Castillo.

Ha sido nombrado catedrático de Religión y Moral de este Instituto provincial el presbítero don Eustaquio Jaso.

Esta tarde ha caído sobre Pamplona un fuerte aguacero.

Ayer se efectuaron en la Caja de Ahorros municipal sesenta y una imposiciones y tres pesetas y 1.335 las segundas.

El jueves próximo *debutará* en nuestro Teatro Principal la «Gran Exposición de Cuadros Ilusionistas» que tanto éxito ha obtenido en todos los coliseos en que se han presentado, y últimamente en el Teatro Pignatelli, de Zaragoza.

El día anterior al *debut*, ó sea el miércoles, se efectuará una función-ensayo, la cual será gratis por medio de invitaciones que se repartirán al efecto; el objeto de dar este ensayo es otro, que el que el ilustrado público pamplonés, pueda juzgar con imparcialidad el mérito artístico de dicha famosa «Exposición de Cuadros Ilusionistas.»

Aragón está de luto. Las tormentas tan formidables y sucesivas han dejado á Calatayud y Alhama en la más completa ruina.

La lectura de los periódicos todos de Zaragoza contrista el ánimo.

Un salvaje colocó un saco impregnado de petróleo en la puerta de la casa donde habita el señor párroco de Villafranca, con el propósito sin duda de incendiar el edificio.

Los serenos acudieron con tal oportunidad que pudieron evitar que el criminal saliera con su intento, apagando el saco que estaba ardiendo.

El criminal huyó al campo sin que hasta la fecha haya sido capturado.

El doctor Pasteur falleció antayer en París á las cinco de la tarde.

La ciencia y la humanidad han perdido realmente un hombre de mérito extraordinario.

En la Audiencia provincial de esta ciudad se ha señalado para mañana la vista de la causa procedente del juzgado de instrucción de esta capital seguida contra Valentin Joaquín de Zarauz y Azcarate, por lesiones á Pascasio Esparza.

Abogado señor Lizarraga. Otra tambien del de esta capital contra Gabino Perez de Ciriza y Biarrun por hurt. Abogado señor Arvizu.

El gobernador civil de Barcelona ha obsequiado al Orfeón Bilbaino con unas preciosas cintas de seda, pintadas al óleo por un reputado artista, y en cuya parte superior aparece el escudo de España, en el centro un bocelo de las montañas de Montserrat, entre las cuales resalta, artísticamente colocado, un pentagrama con varias notas musicales y en los extremos los escudos de Bilbao y Barcelona, estando orladas con un magnífico fleco de oro.

Por la dirección general de la guardia civil se ha dictado una circular para que desde Noviembre próximo se abonen 45 céntimos por plaza, por combustible y alumbrado en vez de 61 que antes se acreditaban, en razón de haberse disminuido en los presupuestos del Estado la gratificación de utensilio.

En vista del desarrollo que va tomando la epidemia variolosa en algunos ganados de esta provincia, la junta de las Bardenas Reales ha acordado prohibir la entrada en las mismas de todos los ganados cuyos conductores no vayan provistos de la correspondiente certificación facultativa de sanidad.

Por no haberse presentado á tomar posesión de sus escuelas los maestros que fueron propuestos en el último concurso, la Junta provincial se ha visto obligada á hacer nuevas propuestas corriendo la escala de los que se agotan en méritos, á saber:

- Para la escuela de niños de Lumbier, á don Canuto Madoz.
- Para la de Ujué, á don Evaristo Hidalgo.
- Para la de Azagra, á don Venancio Martínez.
- Para la de Petilla de Aragón, á don Pedro Carranza.
- Para la de Sartaguda, á don Pedro Arana.
- Para la de Urroz, á doña Juana Donazar.
- Para la de Tafalla (auxiliar), á doña Urbana Elias.
- Para la de Osacar, á doña Dominica Lecumberri.
- Para la de Iribas, á doña Joaquina Aspizuro.
- Ochotorena.
- Para la de Ongoz, á don Francisco Canos Salvador.
- Para la de Abaurrea baja, á don Francisco Pelado.
- Para la de Napal, á don Simón Abscal.
- Para la de Eguillor, á don Lorenzo Garcia.

El Papa se ocupa personalmente en interrogar á conspicuas autoridades teológicas para decidir si Su Santidad puede considerar el poder temporal como artículo de fé, y si la votación recaída en el concilio vaticano sobre la

nuaban religiosamente las gloriosas tradiciones de aquellos tercios que habían recorrido victoriosos desde Africa hasta Flandes y de Sicilia á América.

Terminadas las maniobras, el Estado Mayor emprendió la vuelta á la capital. Detrás marchaban las fuerzas.

Al llegar frente al paseo de la Taconera se detuvo aquél junto al glásis interior de la Ciudadela y desfilaron éstas arrogantes y marciales, como si no hubieran sufrido tres horas de fatiga, haciendo los saludos de ordenanza...

El sol trasponía los altos picos de Osquíá: los jardines del paseo aromatizaban el aire y las elegantes y bellas pamplonesas lo alegraban.

Un tren, saliendo de la estación, recorrió la curva de Berriozar y fué á ocultar su penacho de vapor tras el cerro de Santa Lucía.

Los campos y los árboles vestían su alegre traje de esmeraldas, y allá, en lo más alto de San Cristóbal, una columna de humo, subiendo verticalmente, indicaba que la trituradora ejercía su oficio y que los obreros trabajaban todavía en la que ha de ser la primera fortaleza de España.

Dos horas despues de concluida la bélica fiesta en los campos de Barañain, por los abiertos balcones del palacio de la Diputación foral salía la luz á borbotones. A sus destelles adquirían nueva vida los frescos del salón del Trono, las molduras de las estancias contiguas, y el raso, y el terciopelo, y los encajes de las cortinas. Los enormes espejos irradiaban hasta lo infinito los focos luminosos.

En el salón de subastas, y en torno de una mesa régicamente dispuesta, se celebraba el banquete con que obsequiaba á los ilustres viajeros la primera corporación administrativa de la provincia. El escudo de Navarra, formado con las cadenas auténti-

cas, presidía el acto, desde el testero de honor de la sala, bajo dosel de damasco rojo, coronado con la diadema real.

En el patio central del edificio una música interpretaba escogidas composiciones. Por los andenes discurría crecida concurrencia: arriba, en la sala del banquete, se brindaba por la prosperidad de dos pueblos vecinos.

El reloj de San Saturnino, primero, y luego el de la Catedral, dejaron oír las doce campanadas de la media noche.

Los comisionados acababan de retirarse al hotel. A las dos... Pamplona dormía tranquilamente.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de seguros reunidos



Domicilio social, Madrid; Calle de Olózaga núm. 1 (Paseo de Recoletos)

GARANTIAS

Capital social efectivo.	PESETAS	12.000.000
Primas y reservas.	"	43.598.510
TOTAL.	"	55.598.510

TREINTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros contra incendios

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 59.159.694.43.

Seguros sobre la vida

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos a primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra **VICENTE SANTESTEBAN**

Plaza de la Constitución núm. 49, 4.º—PAMPLONA

LOS NUMEROSOS MÉDICOS QUE EMPLEAN la

SOLUCION PAUTAUBERGE

al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO
la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las

ENFERMEDADES DEL PECHO

TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSAS ANTIGUAS y PERTINACES, DENGUE

Las Cápsulas Pautaugerge se emplean en los mismos casos y convienen a las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución.

En casa de L. PAUTAUBERGE & C^o, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

VINO DE VIAL

Tónico Anaplítico Reconstituyente



A la Quina Jugo de Carne Fosfato de Cal

El Tónico más energético para Convalecientes, Ancianos, Señoras, Niños raquiticos ó debiles y todas las personas delicadas

Compuesto de sustancias indispensables á la formacion de la Carne muscular y de los Sistemas nervioso y huesoso

El VINO de VIAL es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad crítica, Debilidad, Convalecencia, &; en una palabra, todos estos estados de languidez, enflaquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predisuestos.

LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON

Depósito en todas las farmacias.

1200

CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

Preparadas por el DOCTOR CLIN Premio Montyon

Las Cápsulas Mathey-Caylus de Cáscara delgada de Gluten nunca cansan el estómago y están recetadas por los Profesores de las Facultades de Medicina y los médicos de los Hospitales de París, Londres y Nueva-York para curar rápidamente: Los Flujos antiguos ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia, la Cistitis del cuello, el Catarro y las Enfermedades de la vejiga y de las vías urinarias.

Exíjanse las Verdaderas Cápsulas Mathey-Caylus de CLIN y C^o, de PARÍS que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles D'OR

La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.

La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.

La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.

La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.

La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.

La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.

La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et droguerías.

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

HIERRO QUEVENNE Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, Dolores de Estómago. - 50 Años de Exito. Escribir la firma QUEVENNE y el Sello de "L'UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, ramolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos ó impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR y otra igual sin él, pudiéndose de este modo apreciar en su día los portentosos efectos de EL GERMINADOR con el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que se designa. Dirigir los pedidos acompañados de su importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21 Barcelona.

LAS

PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY

DE

SON EN VERDAD MÉDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO Para los enfermos.

Si Padece Vd. de Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension? Pruebe las Pildoras, y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd. ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia? Aplíquese el Ungüento. Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones. NO TIENE RIVAL.

ESTOS REMÉDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el 78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES. Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

Papel para envolver, se vende en la Administración de este periódico.